

EN IMPORTANT:
Failure to read, thoroughly understand, and follow all instructions can result in serious personal injury, damage to equipment, or voiding of factory warranty.

INSTRUCTIONS OF SAFETY AND WARNINGS:

- Make sure that the mounting surface is strong enough to handle a mounted product and equipment.
- **DO NOT EXCEED THE MAXIMUM LISTED WEIGHT CAPACITY.**
- Always be sure to have someone assist you or a mechanical device to lift and position heavy products safely.
- Tighten screws firmly, but do not over tighten. Over tightening can cause product damage that greatly reduces the holding power.
- Keep a clear area and distance from moving parts when using the product.
- Use only as intended. Never stand, hang or climb on the product.
- This product is intended for indoor use only.
- Any attempts to reconstruct the construction aren't allowed.
- This product may contain small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep children away unless the product is intended for their use and all instructions and manuals are fully reviewed and understood by them.
- Check that the product is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).

Should you ever have any questions or feel you require help please contact your place of purchase for assistance.

FR IMPORTANT:
Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner des blessures graves, des dommages à l'équipement ou l'annulation de la garantie de l'usine.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS:

- S'assurer que la surface de montage est suffisamment solide pour supporter le produit et l'équipement montés.
- **NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE MAXIMALE MENTIONNÉE.**
- Toujours utiliser un assistant ou un dispositif de levage mécanique pour soulever et positionner en toute sécurité les produits lourds.
- Serrer les vis fermement, mais sans trop serrer. Un serrage excessif peut endommager le produit et réduire considérablement sa capacité de maintien.
- S'assurer de l'utilisation du produit, garder une zone dégagée et une distance suffisante par rapport aux pièces mobiles.
- Utiliser ce produit uniquement de la manière prévue. Ne pas se tenir, s'accrocher ou grimper sur le produit.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Toute tentative de reconstruction du cadre n'est pas autorisée.
- Ce produit peut contenir de petites pièces susceptibles de présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Tenez les enfants éloignés du produit, à moins que celui-ci ne soit destiné à leur usage et que toutes les instructions et manuels soient entièrement examinés et compris par ses utilisateurs.
- Vérifier à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois) que le produit est sécurisé et peut être utilisé en toute sécurité.

Si vous avez des questions ou besoin d'aide, n'hésitez pas à contacter le magasin où vous avez effectué votre achat pour obtenir de l'aide.

DE WICHTIG:
Es kann zu schweren Verletzungen, Schäden am Gerät oder zum Erlöschen der Werksgarantie kommen, wenn Sie nicht alle Anweisungen lesen, verstehen und befolgen.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche stabil genug ist, um das montierte Produkt und die Ausrüstung zu tragen.
- **DIE GEGEBENE MAXIMALE GEWICHTSKAPAZITÄT DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.**
- Schwere Produkte dürfen aus Sicherheitsgründen nur mit Hilfe einer Hilfsperson oder einer mechanischen Hebevorrichtung angehoben und positioniert werden.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber nicht übermäßig fest an. Ein übermäßiges Anziehen kann das Produkt beschädigen und die Halteleistung stark verringern.
- Halten Sie bei der Verwendung des Produkts einen Sicherheitsabstand zu beweglichen Teilen ein.
- Nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwenden. Sie dürfen niemals auf dem Produkt stehen, hängen oder klettern.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- Es ist nicht erlaubt, die Konstruktion zu rekonstruieren.
- Dieses Produkt enthält möglicherweise Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können, wenn sie verschluckt werden. Halten Sie Kinder fern, außer wenn das Produkt für sie vorgesehen ist und sie alle Anweisungen und Handbücher vollständig gelesen und verstanden haben.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen (mindestens alle drei Monate) auf seine Sicherheit und Gebrauchstauglichkeit.

Falls Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Stelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben.

ES IMPORTANTE:
Si no se leen, se comprenden a fondo y se siguen todas las instrucciones, se pueden producir lesiones personales graves, daños al equipo o la anulación de la garantía de fábrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS:

- Asegúrese de que la superficie de montaje sea lo suficientemente fuerte como para soportar el producto y el equipo montados.
- **NO EXCEDA LA CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA INDICADA.**
- Utilice siempre un ayudante o un dispositivo mecánico de elevación para levantar y colocar con seguridad los productos pesados.
- Apriete los tornillos con firmeza, pero no lo haga en exceso. Un apriete excesivo puede provocar daños en el producto que reduzcan en gran medida su capacidad de sujeción.
- Mantenga una zona despejada y una distancia de las piezas móviles cuando utilice el producto.
- Utilícelo solo para el uso previsto. Nunca se pare, se cuelgue o suba al producto.
- Este producto está destinado a ser utilizado únicamente en interiores.
- No se permite ningún intento de reconstruir la construcción.
- Este producto puede contener piezas pequeñas que pueden suponer un peligro de asfixia si se ingieren. Mantenga a los niños alejados a menos que el producto esté destinado a su uso y todas las instrucciones y manuales hayan sido revisados y comprendidos por ellos.
- Compruebe periódicamente (al menos cada tres meses) que el producto es seguro y se puede utilizar.

Si tiene alguna duda o cree que necesita ayuda, póngase en contacto con su lugar de compra para que le ayuden.

PT IMPORTANTE:
É extremamente importante ler, compreender na íntegra e seguir todas as instruções. Qualquer falha em seguir estes passos pode resultar em sérios ferimentos, danos no equipamento e anulação da garantia.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E AVISOS:

- Certifique-se de que a superfície de montagem é suficientemente forte para suportar o produto e o equipamento montados.
- **NÃO EXCEDA A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INDICADA.**
- Utilize sempre um assistente ou um dispositivo de elevação mecânico para levantar e colocar no lugar quaisquer produtos pesados de modo seguro.
- Aperte os parafusos com firmeza, mas sem os apertar demasiado. Quando apertados em demasia, são causados danos que reduzem significativamente a capacidade de fixação.
- Ao utilizar o produto, mantenha uma área livre de objetos e distância de quaisquer peças móveis.
- Utilize o produtos apenas para os fins previstos. Nunca se deve subir, escalar ou pendurar sobre o produto.
- Este produto destina-se apenas a ser utilizado em espaços interiores.
- Não são permitidas quaisquer tentativas de reconstruir a estrutura.
- Este produto pode conter peças pequenas que constituem perigo de asfixia, se colocadas na boca. Mantenha as crianças afastadas do produto, a menos que este se destine às mesmas e que todas as instruções e manuais sejam totalmente analisados e compreendidos por elas.

• Verifique com alguma regularidade de o produto se mantém seguro para ser utilizado (pelo menos de três em três meses).

Caso tenha alguma dúvida ou ache que precisa de ajuda, entre em contacto com o local onde efetuou a compra para obter ajuda.

RU ВАЖНО:
Невнимательное ознакомление со всеми инструкциями и их несоблюдение может привести к серьезным травмам, повреждению оборудования или прекращению действия заводской гарантии.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Убедитесь, что монтажная поверхность достаточно прочная, чтобы выдержать монтируемое изделие и оборудование.
- **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМЫЙ ВЕС.**
- Для безопасного подъема и надежного размещения тяжелых изделий обязательно обращайтесь за помощью или используйте грузоподъемными механизмами.
- Винты следует затягивать плотно, но не перетягивая их. Перетягивание может привести к повреждению изделия, что значительно ухудшит прочность крепления.
- Держитесь на достаточном расстоянии от движущихся частей изделия при его использовании.
- Используйте только по назначению. Никогда не становитесь на изделие, не висите на нем и не залезайте на него.
- Данное изделие предназначено для использования только в помещениях.
- Любые попытки изменить конструкцию запрещены.
- Данное изделие может содержать мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути. Не подпускайте детей к изделию, если оно не предназначено для использования ими или если они полностью не ознакомлены с инструкциями и указаниями по эксплуатации и не понимают их.
- Необходимо регулярно проверять (как минимум, раз в три месяца), что изделие зафиксировано и его использование безопасно.

Если у вас возникнут вопросы или вам потребуется помощь, свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели изделие.

PL WAŻNE:
Nieprzestrzeganie, niedokładne przeczytanie lub niezrozumienie wszystkich instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami, uszkodzeniem sprzętu lub utratą gwarancji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA:

- Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać zamontowany produkt i sprzęt.
- **Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.**
- Korzystaj z pomocy drugiej osoby lub urządzeń do podnoszenia w celu bezpiecznego montażu ciężkich produktów.
- Dokręcaj śruby solidnie, ale z umiarem – nadmierne dokręcanie może uszkodzić produkt i zmniejszyć jego stabilność.
- Podczas użytkowania produktu zachowaj bezpieczną odległość od ruchomych części.
- Produkt używaj zgodnie z jego przeznaczeniem – nie stawaj, nie siadaj ani nie wspinaj się na niego.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji w konstrukcji produktu.
- Produkt może zawierać małe elementy, które stanowią zagrożenie zadławienia. Trzymaj je poza zasięgiem dzieci, chyba że produkt jest przeznaczony dla nich, a instrukcje zostały przez nie w pełni zrozumiane.
- Regularnie sprawdzaj, czy produkt jest bezpieczny i gotowy do użytku – zaleca się kontrolę co trzy miesiące.

Niniejszym Spacetronik Sp. z o.o oświadcza, że urządzenie SPAG113 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami poniżej wymienionych dyrektyw: EMC (2014/30/UE), LVD (2014/35/UE), RoHS (2011/65/UE + 2015/863/UE). Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie internetowej www.spacetronik.store.

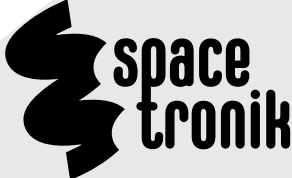
Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

Hereby Spacetronik Sp. z o.o declares under its sole responsibility that the product SPAG113 is in conformity with following directives: EMC (2014/30/UE), LVD (2014/35/UE), RoHS (2011/65/UE + 2015/863/UE). Full document (declaration of conformity) is available for download from the website www.spacetronik.store.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product is not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing.

Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.

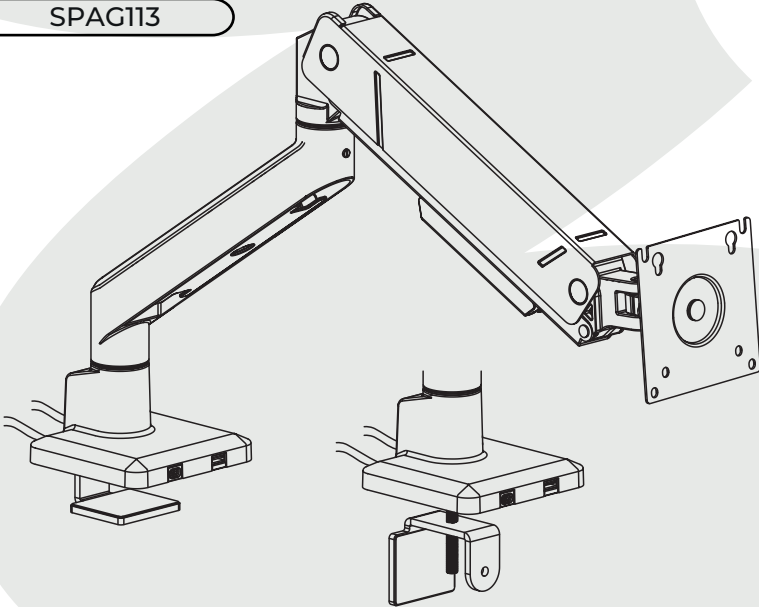


INSTRUCTION MANUAL / INSTRUKCJA OBSŁUGI

HEAVY-DUTY COUNTERBALANCE MONITOR ARM

with 3.0 USB-A & USB-C Ports for Data Transmission and Charging

SPAG113



VESA Compatible
75x75 100x100



MADE IN P.R.C. FOR SPACETRONIK SP. Z O.O.
WIŚNIOWA 36, 64-000 KOŚCIAN, POLAND
[INFO@SPACETRONIK.STORE](mailto:info@spacetronik.store)
WWW.SPACETRONIK.STORE



7

CAUTION: Do not release the monitor immediately after hanging and wait until you are sure it is stable in its position to prevent injury to personnel or equipment. If the arm rises or falls, refer to the next step for adjustment.

OSTRZEŻENIE: Nie puszczaj monitora od razu po zawieszeniu — poczekaj, aż upewnisz się, że jest stabilny w swojej pozycji, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu sprzętu. Jeśli ramię podnosi się lub opada, przejdź do kolejnego kroku regulacji.

8

Before adjusting the spring tension and during the adjustment process, **position and hold the arm as shown.** Use the supplied Allen Key for adjustment. Ask for assistance should you require it.

Przed regulacją napięcia sprężyny i w trakcie całego procesu ustaw i przytrzymaj ramię zgodnie z ilustracją. Do regulacji użyj dołączonego klucza imbusowego. W razie potrzeby poproś o pomoc.

If the arm **drops**, turn the adjustment screw in the + direction until it remains in a horizontal position.

If the arm **rises**, turn the adjustment screw in the - direction until it remains in a horizontal position.

Jeśli ramię opada, obróć śrubę regulacyjną w kierunku „+” aż pozostanie w poziomej pozycji.

Jeśli ramię się podnosi, obróć śrubę regulacyjną w kierunku „-” aż pozostanie w poziomej pozycji.

9

Note: To route the cable along the upper monitor's arm, first pass it upward through the center of the cable clip. Then, press it into one of the side groove

Uwaga: Aby poprowadzić kabel wzdłuż górnego ramienia monitora, najpierw przelóż go do góry przez środek uchwytu kablowego. Następnie docisnij go do jednego z bocznych rowków.

Note: If the display does not stop at your desired position, adjust the screws using the tools as shown.

Uwaga: Jeśli ekran nie zatrzymuje się w żądanej pozycji, wyreguluj śruby przy użyciu narzędzi zgodnie z ilustracją.

CAUTION: DO NOT rotate the monitor past rear edge of desk to avoid an unstable situation that may cause tipping.

OSTRZEŻENIE: NIE obracaj monitora poza tylną krawędź biurka, aby uniknąć niestabilnej sytuacji mogącej spowodować przewrócenie.

